



この秋 千代田の催し 盛りだくさん



区民体育大会

秋空のもと、「区民体育大会」が今年も開催されます。

お子さんからお年寄りまで、みんなで楽しめるプログラムを用意しましたので、ご家族そろって楽しい一日をお過ごしください。

とき 10月10日(例)午前9時30分
会場 外濠公園総合グラウンド

皇居参観

皇居東御苑を中心に、天守閣跡や宮殿などを見学します。

とき 10月13日(火)午前9時30分

皇居桔梗門前集合

対象 区内在住、在勤、在学者

150名(先着)

雨天のときは 当日、グラウンドの状態が悪いときは、中止になります。

※開催するかどうかは、当日午前5時55分ごろ、AMラジオのニッポン放送(1242KHz)「いまに哲夫・ジョイフルモーニングニッポン」の番組中に放送します。

問合せ 総務課総務係

申込み 9月30日(例)までに、電話または直接、地域振興課地域振興係へ。

問合せ 地域振興課地域振興係

※都合により、日程等を変更する場合があります。

青空市

新鮮な旬の野菜や果物を安価で販売します。

とき 10月23日(金)正午、24日(土)午前11時、いずれも売り切れ次第終了

会場 靖国神社境内(ちよだフェス'98会場内)
問合せ 商工振興課消費経済係
※都合により開始時間等を変更する場合があります。

ちよだフェス'98

千代田区全域にわたる、楽しさ盛りだくさんのお祭りです。ご家族、お友達と一緒に、ぜひお越しください。

10月1日(木)から23日、24日の靖国神社会場のゴールを目指し、区内一円のポイントをクリアして、素敵な賞品を当てましょう。

とき 10月23日(金)正午～午後8時、24日(土)午前11時～午後6時

※使用するラリーマップは区役所、各出張所などで10月1日(木)より配布します。

ステージ 23日(金)14時～16時
アイブ&庄野真代ほか、24日(土)影山ヒロノブ、テツワン探偵ロボタックショーほか

会場 連合町会、区内のホテル等が出店する縁日屋台や、姉妹都市(姉妹村、五城目町)

秋の園芸講座

「秋の球根を使ったガーデニング」

チューリップやヒヤシンスなどの球根を使い、春に美しい花を咲かせる、ガーデニングのノウハウを学んでみませんか?

申込み 往復ハガキ(1枚で2名まで)に「秋の園芸講座」、住所、氏名、年齢、電話番号(在勤の方は、勤務先名、所在地、電話番号を記載)を書いて、10月5日(月)までに道路公園課工務係(〒102-8688 九段南1-6-11)へ。

会場 区役所10階会議室

講師 柳宗民氏(園芸研究家)

対象 区内在住、在勤者50名(抽せん)

"マリンバ"コンサート



入場無料

日墨修好100周年を記念し、メキシコ合衆国モレロス州クエルナバカ市から、マリンバチーム「LA BAMBA」が来日し、美しいメキシコ音楽を紹介します。

とき 10月8日(木)午後6時30分～8時

会場 内幸町ホール(内幸町1-5-1)

曲目 シェリトリンド、ベサメムーチョ等メキシコの名曲

対象 区内在住、在勤、在学者180名(先着)

申込み 電話またはハガキに「マリンバコンサート」、住所、氏名、年齢、電話番号(在勤、在学の方は、勤務先名または学校名、所在地、電話番号を記載)を書いて、国際・平和施策推進課(〒102-8688 九段南1-6-11)へ。

秋の英国祭 in 千代田

入場無料

「英国祭UK'98」が、全国で開催されています。

区では、「英国祭UK'98」の参加イベントとして、英国を広く紹介する催しを行います。

どなたでも参加できますので、ぜひ、英国のさまざまな文化や生活等に触れてください。

とき・内容など 下表のとおり

問合せ 国際・平和施策推進課(二番町12)

▼秋の英国祭in千代田 とき・内容など

催し	とき	内容
子どもたちの環境絵画展	10月20日(火)～10月27日(火) 午前9時～午後5時	ウエストミンスター市の子どもたちが、地球環境をテーマに描いた絵画の展覧会
紅茶の歴史・文化と楽しみ方	10月19日(月) 午後2時～4時	紅茶の歴史・文化や紅茶の楽しみ方等の講習会
ガーデニング講習会	10月20日(火) 午後2時～4時	ハンギングバスケットや寄せ植えの作り方など、小庭園、ベランダ向けの講習会
音楽のタペ	10月22日(木) 午後7時～9時	バグパイプ(英国人演奏)、チェンバロやリュートによるコンサート

▼老人ホーム 種類・対象など

種 類	対 象	利 用 料 等
養護老人ホーム	●65歳以上（特に事情のある場合は60歳以上）で、身の回りのことは自分でできるが、住まいや生活に困っていたり、家庭の事情で自宅生活できない方。 ●所得の少ない方（住民税額が均等割以下）。	所得に応じて、本人や扶養義務者の方に、利用料の一部または全部を負擔していただきます。
特別養護老人ホーム	●65歳以上（特に事情のある場合は60歳以上）で、寝たきりや痴呆のため、常時、介護を必要とする方で、自宅で介護が受けられない方。 ※ただし、常時、医師の手当が必要な方は入所できません。	
軽費老人ホーム（A型・B型）	●60歳以上で、身の回りのことは自分でできるが、住まいや家庭の事情などで自宅で生活できない方。 ※ただし、A型は月収32万円程度以下の方、B型は自炊生活ができる方。	所得に応じて、本人に負擔していただきます。
ケアハウス	●自炊ができない程度の身体機能の低下が認められる方。 ●60歳以上で、独立して生活するには不安があり、家族による援助が困難な方。	
有料老人ホーム	●入所者とホームとの個人契約で入所します。 ●一般型（健康で自立している方が対象）、ナーシング型（寝たきり、痴呆などで介護が必要な方が対象）などがありますが、利用料のほかに入所時にかなりの費用が必要です。60歳以上の方。	入所にかかる費用はすべて本人負擔となります。

※軽費老人ホーム、ケアハウス、有料老人ホームの申し込みは、直接各施設へ。

老人ホームのご案内

区では、自宅での生活が困難な高齢者が、ご自分の意思と家族の同意により、老人ホームへ入所される際のお世話やご相談をお受けし

ています。ひとり暮らしなどの高齢者で、これからの生活に不安を抱えている方や住まいに困っている方、心身に障害のある高齢者で、自宅で介護が受けられない方、また、十分な介護ができず悩んでいる家族の方などのご相談をお受けします。

老人ホームの種類、入所要件などは、左表のとおりです。

申請・問合せ くわしくは、高齢者福祉課相談係へ。

高齢者大学講演会

「なぜ？なぜ！科学」

とき・内容・講師 10月9日

◆田代正登氏（三菱電機静岡製作所冷蔵庫営業企画課長）による講演「冷蔵庫はなぜ冷える？」

◆その構造と利用法」

10月23日（金）横尾忠晃氏（NHK広報室副部長）による講演「テレビはなぜ見えるの？」

11月6日（金）野口常夫氏（日本航空）による講演「飛行機はなぜ飛ぶの？」

会場 高齢者センター（神戸保町2-20）

申し込み 9月24日（木）から電話または直接センター（3265-3981）へ。

10月上旬まで 高齢者実態調査について

9月21日（月）から65歳以上の方を対象に、ご家庭等での介護状況について、二次アンケート調査を実施します。

今回実施する調査の対象となる方は、すでに区からホームヘルプサービスなどを受けている方、および一

10月1日から共同募金運動 赤い羽根共同募金

運動にご協力を！

「みんな一緒に生きていく」をスローガンに掲げ、赤い羽根共同募金運動が10月1日（木）から始まります。東京都では、昨年19億円を超える寄付金が寄せられました。皆さんの温かいお心を寄せください。

身体障害者手帳をお持ちの方へ

都営交通無料乗車券 切り替えの手続きを

身体障害者手帳または愛の手帳をお持ちの方を対象に、都営交通が無料で利用できる「都営交通無料乗車券」を交付しています。

9月30日（木）まで有効の無料乗車券をお持ちの方は、切り替えの手続きをしてくだ

さい。

※シルバーパスをお持ちの方には発行できません。

申請・問合せ 身体障害者手帳または愛の手帳、印鑑、顔写真（縦4cm×横3cm）1枚、現在お持ちの無料乗車券を持って、福祉課障害者福祉係へ。

物品の買入れ、委託契約などの入札参加 申込の受付

平成11・12年度に、千代田区が発注する物品の買入れ、印刷・業務委託契約の指名競争入札に参加希望する企業または個人の「競争入札参加資格審査申込」を受け付けます。

住宅・土地 統計調査に

ご協力を

10月1日（木）、全国で住宅・土地統計調査が行われます。この調査の結果は、よりよい住環境を実現するための大切な資料となります。

▼緑化計画 対象・内容など

対 象	内 容	提出書類
民間施設	500㎡未満	無
	500㎡以上	有
公共施設	すべて	有
区有施設	250㎡未満	無
区有施設以外	250㎡以上	有

▼緑化助成 対象・内容

対 象	内 容
民間施設	植栽帯1㎡以上 12,000円/㎡限度 中・高木 12,000円/本限度 合計 300,000円限度

※これまでに、都に提出して対象表1のとおり

届出時期 届出は、計画等が変更可能な時期（おおむね建築確認申請の30日前まで）とします。

届出に対する確認・助言 区は、届出を受けたものに対し確認を行い、必要があれば助言します。

接道部の緑化助成 区は、接道部の緑化を行う場合、造成に必要な経費の一部を助成します。対象や内容は表2のとおりです。

問合せ 計画設計課計画調整室

緑のまちづくりにご協力を！

10月1日（木）から一定規模以上（敷地面積）の建築物の新築等について、区への緑化に関する届出が必要になります。

みなさんの体験や情報を共有しながら、問題を解決する力を付けていきます。

男女共同参画センターで「グループカウンセリング」を始めます

「グループカウンセリング」を始めます

とき 10月14日（木）午後6時

会場 男女共同参画センター（神田和泉町1）

テーマ 「結婚」

申し込み 9月30日（木）までは、男女平等推進担当課へ。

10月1日（木）以降は、男女共同参画センター（3265-8231）へ。

10月の休日診療当番医

* 受診するときは、あらかじめ電話でお問い合わせください。
* 健康保険証と健康手帳(70歳以上の方など)をお持ちください。

診療時間：午前9時～午後10時
⑤ 印は午後5時まで
⑥ 印は午後5時～10時

内科・小児科	4日	市ヶ谷診療所 ☎3234-5021 五番町 横山ビル7F 神田医院 ☎3252-8896 鍛冶町1-8-6
	10日	滝医 院 ☎3264-3101 九段南4-3-1 ⑤ 平野胃腸科内科クリニック ☎3252-4478 内神田2-9-9 会田ビル2F ⑥ 同和病院 ☎3251-0263 神田淡路町2-8
	11日	飯田橋診療所 ☎3230-1800 飯田橋3-9-6 赤川ビル 渡部内科 ☎3262-5977 神田神保町3-2-8
	18日	麹町クリニック ☎3238-7654 麹町3-4 啓ビル5F 関医 院 ☎3252-5566 神田多町2-11-4
	25日	桑沢クリニック ☎3262-0011 麹町4-4 パシフィックビル3F 藤ノ木医 院 ☎3256-6844 神田東松下町34

診療時間：午前9時～午後5時

歯科	4日	石渡歯科医院 ☎3234-2823 神田神保町2-2-34 千代田三信ビル3F
	10日	もてつ歯科医院 ☎3251-0648 外神田2-11-7
	11日	飯塚歯科 ☎5275-0677 神田神保町2-14 魚住ビル2F
	18日	青木歯科医院 ☎3256-6489 鍛冶町2-5-14 若林ビル2F
	25日	伊東歯科医院 ☎3261-5021 西神田2-7-9 糸賀ビル2F

消防庁テレホンサービス …… ☎3212-2323(短縮ダイヤル ☎ #7119)
健康案内ひまわり情報センター
・夜間休日診療案内(24時間) …… ☎5272-0303
・休日等診療案内(土曜17時～月曜8時30分) …… ☎5272-0505
千代田くらしのテレホン・ファクシミリガイド(24時間) …… ☎3264-2233

10月の保健所ガイド

※予約制です。
事前に保健所に申し込んでください。

事業名・対象		と き ・ 場 所	
		神田保健所 ☎3291-3641	麹町保健所 ☎3221-1311
成人病	健康相談 区内在住、在勤、在学者	毎週水曜日 第1・第3金曜日 午前9時～10時30分	毎週金曜日 第1・第3月曜日 午前9時～10時30分
	食事相談 食事療法を必要としている方や家族	28日(水) 午前10時～午後4時	随時予約 午前10時～午後4時
	生活習慣改善相談 成人病予防のため生活習慣の見直しを考えている方	—	—
	健康増進コーナー(2日制) 区内在住、在勤者で健康チェックと 体力テスト希望の方	5日(月)、14日(水) 12日(月)、28日(水) 午後1時～	—
	乳がん検診 区内在住の30歳以上の女性	16日(金) 午後1時30分～2時30分	5日(月) 午後1時30分～2時30分
精神	肺がん検診 区内在住の35歳以上の方	7日(水) 午後1時30分～2時30分	—
	一般精神デイケア 区内在住で、心の病気のある方	9日(金)、23日(金) 午前9時30分～ (ききょうの会)	2日(金)、16日(金) 午後1時～ (ひまわりの会)
	心の相談 心の問題で悩んでいる方	15日(木) 午後1時30分～	2日(金) 午後2時～
	老人精神保健相談(痴呆) おとしよりの心の問題で悩んで いる家族の方など	23日(金) 午前9時30分～11時30分	9日(金) 午前9時30分～11時30分
	母子 母親学級(4日制) 妊婦の方	—	7日(水)、14日(水)、21日(水)、28日(水) 午後1時～4時
在宅サービス	機能訓練 区内在住で身体機能維持・回復を 必要としている方	13日(火) 午後1時30分～3時30分	毎週月曜日 午後1時～3時30分 毎週水曜日 午前9時30分～11時 午後1時～3時30分
	在宅療養者訪問看護指導(機能訓練含) 区内在住の在宅療養をしている方 (申込み審査制)	—	月3回程度

10月の区民相談室

●受付時間：午後1時～3時
問合せ：広報課広聴相談係

法律相談 (水曜日)	7日、14日 21日、28日	人権の上・行政相談 (第2火曜日)	13日
税務相談 (木曜日)	1日、8日 15日、22日	不動産取引相談 (第1、3木曜日)	1日、15日

※交通事故・区政・一般相談は、毎日(区役所開庁日)午前9時から相談に応じています。

保健所情報コーナー

神田保健所 (〒101-0054 神田錦町3-10) ☎3291-3641代
麹町保健所 (〒102-0093 平河町2-7-4) ☎3221-1311代

あなたのまちにお伺いします 健康づくり出張相談

とき 10月8日(木)午後1時30分～3時30分

会場 神保町区民館(神田神保町2-40)

内容 ① 血圧・体脂肪測定
② 田口 氏(東京大学医学部
付属病院分院医師)による
お話し「がんを予防する」
③ 保健所医師・管理栄養士・
保健婦による個別相談

定員 20名(先着)

問合せ 神田保健所保健サービス課

※健診結果と健康手帳をお持ちのうえ直接会場へ。

「ポリオ(急性灰白髄炎) 生ワクチン」の定期予防接種

対象年齢のお子さんをお持ちの方には通知しますが、生後90か月未満で未接種の乳幼児も受けることができます。直接各保健所へ。

なお、この予防接種は2回接種制です。必ず2回受けましょう。

とき 神田保健所：10月21日(水)
11月18日(水)
・ 麹町保健所：10月13日(火)
12月15日(火)

※いずれも午後1時30分～3時

問合せ 神田保健所保健サービス課、麹町保健所保健サービス課

女性の健康づくり健診と 骨粗しょう症健診

●女性の健康づくり健診

健康診査を受ける機会が少ない女性の健康づくりを推進するための、骨粗しょう症健診を含めた総合的な健康診査です。

とき 健診日＝10月26日(月)午前9時と10時～、結果日＝11月9日(月)午前9時～

対象 区内在住で、18～39歳の女性30名(先着)

健診項目 診察、血液検査、尿検査、体脂肪・握力測定、骨密度測定、胸部エックス線検査、歯科検診

受診料 無料

●骨粗しょう症健診

一度骨密度を測って、骨粗しょう症の予防を考えましょう。

とき 健診日＝10月26日(月)午後1時30分と2時30分～、結果日＝11月9日(月)午後1時30分～

対象 区内在住、在勤、在学者40名(先着)

健診項目 問診、体脂肪・握力測定、骨密度測定

受診料 区民＝無料
在勤、在学者＝1,440円
—いずれも—

会場 麹町保健所

申込み 10月8日(木)午前9時から、電話で麹町保健所保健サービス課へ。

あなたのまちで移動相談

とき 9月25日(金)午後1時～3時(受付)

会場 神保町区民館(神田神保町2-40)

相談内容 すまい・土地、相続、譲渡、交通事故、区政、一般相談について、弁護士・税理士などが相談に応じます。

問合せ 広報課広聴相談係

無料法律相談(予約制)

とき 10月3日(土)午前10時～午後1時

会場 万世橋区民会館(外神田1-1-11)

申込み 10月2日(金)午前10時～午後4時の間に、電話で都内一斉無料法律相談(クレサラ相談所開設記念)事務局(☎3581-7723)へ。

車でのお来庁をお控えください!

10月から11月の間、区庁舎設備改修工事のため、駐車場の一部が利用できなくなります。

大変ご迷惑をお掛けしますが、区役所への車でのご来庁を極力控えていただきますよう、ご協力をお願いします。

問合せ 経理課管財係

区民の皆さんとともに歩んで45年 これから親しまれる 広報紙をめざします

広報紙をめざします

皆さんからの ご要望

「広報千代田」は、今号で1000号を迎えました。昭和28年7月に、「千代田区広報」として第1号創刊以来、名前や形は変わっても、区民の皆さんと区政を結ぶ、大切なパイプ役であり続けたという思いは変わりません。これからも区政や暮らしの情報を、正確に、速やかに、わかりやすくお知らせするとともに、皆さんと一緒に区政を考えていくことのできる広報紙をめざして、より良い紙面づくりを心がけていきます。今後も一層のご愛読をよろしくお願い致します。

7月に行われた区民世論調査の速報によると、「今後の広報活動で力を入れてほしい媒体」の1位は、広報紙(57・1%)でした。そして、「今後の改善点」

広報千代田の あゆみ



第677号
(昭和60年4月5日)紙面を大きく(B4変形判)し、タイトルも現在の「広報千代田」へ



第150号
(昭和38年4月20日)タイトルが「区のお知らせ」に



第822号
(平成3年4月20日)読みやすさに配慮し、ひと回り大きな活字に



第366号
(昭和47年4月20日)この号からカラー化



第1号
(昭和28年7月15日)B5判4頁で創刊

広報紙は区の施設や 公衆浴場等に 置いてあります

広報千代田は、朝日・読売・毎日・日経・東京・産経の各新聞の朝刊に、折り込んでお届けしています。これらの新聞を購読してない区民の方で、希望する方には、無料で郵送も行っています。

なお、広報紙は、区立施設のほか、区内の郵便局・金融機関の一部や公衆浴場にも置いてありますので、ご利用ください。

問合せ
広報課広報係

ホームページへ ようこそ!

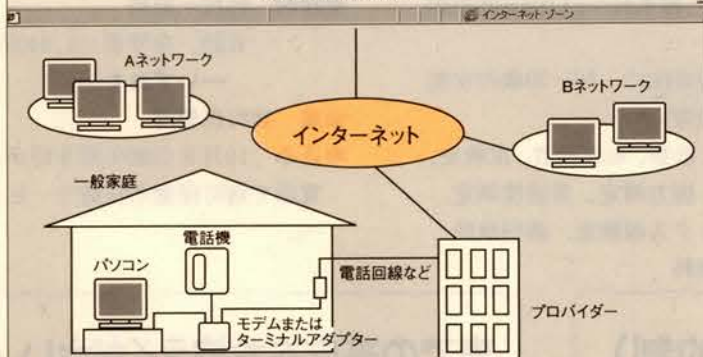
ホームページアドレス
<http://www.city.chiyoda.tokyo.jp>

移行版から 移行します

区では、情報サービスの拡充と区民の利便性の一層の向上を図るため、インターネット上に千代田区ホームページを開設しました。このホームページでは、区政情報や暮らしに役立つ情報などを提供するとともに、区政に対するご意見やご要望をお寄せいただくコーナーを設けています。今号では、その一部をご紹介します。今後、掲載する情報をさらに充実していきますので、ホームページに関するご意見・ご要望もお寄せください。

おもなメニュー

- 区政ニュース
「広報千代田」をもとに、各種催しや講座、スポーツの参加募集や区政情報などを、広報紙の発行に合わせて更新します。
- 区議会情報
区議会の仕組みや構成などのほか、「区議会だより」の内容を発行に合わせて掲載します。
- 防災情報
避難場所一覧や日ごろの
- 区政へのひとこと
区に対するご意見・ご要望を、通信回線を使った電子メールでお寄せいただくコーナーです。
- 暮らしの便利帳
区の制度やサービス、施設案内などの情報を盛り込んでいます。
- 区のあらまし
区の地理や歴史、区に関する情報を掲載して千代田区を紹介します。
- 区の計画・プラン
区の基本構想、基本計画をはじめとした区の計画や施策・方針の主なものを紹介します。
- リンクのページ
区に関する団体や他の自治体のホームページへ簡単に接続できます。



インターネットは、世界中のコンピュータを共通の通信手段によってつないだコンピュータ・ネットワークの集合体。利用するには、インターネットとの接続を行う専門業者(プロバイダー)と契約する必要があります。機器としては、パソコンのほか電話回線とモデムなど接続機器、インターネットのサービスを利用するための専用ソフトが必要です。

あなたの「声」を区政に 「広聴はがき」等から

回答

ダイオキシンは、炭素、酸素、水素、塩素からできている化合物です。塩素を含むプラスチック類が燃えるとき、不完全燃焼すると生成されると言われていますが、その発生メカニズムはまだ明確ではありません。

ダイオキシンの発生を減少させるには、つぎのように、一人ひとりがごみの量を減らすことが大事です。

- ① 必要なものだけを計画的に買うこと。
- ② 買うときは、廃棄するときのことを考え品質表示を良く見て、環境への影響が少ないものを選ぶこと。
- ③ 再利用・リサイクル・リフォーム等でごみを減らす工夫をすること。
- ④ ごみとして出す場合は、プラスチック類は「可燃ごみ」に混ぜないように、しっかり分別すること。

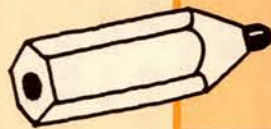
なお、千代田区では、資源循環型社会をめざし、つぎのようなリサイクル事業を実施しています。

1. 有価物集団回収

各町会ごとに毎月定例の回収日を決め、各家庭にある古新聞・古雑誌等の有価物をごみとして出す前に、決められた集積場所に出してもらい、回収業者が回収を行う。

2. びん・缶の分別回収

各町会ごとに毎月定例の回収日を決め、決められた集積場所に回収業者が回収日の前日にコンテナを設置し、各家庭から出さ



わたしの意見

今、環境問題は大きな課題である。特にダイオキシンについては、生命にかかわる問題として特に重要であると思う。

ダイオキシン発生を一人ひとりが減少させる可能性は、どこにあるか知りたい。

れた「びん・缶」をコンテナごとに回収する。

3. 空き缶回収機(くうかん鳥)による拠点回収
空き缶のリサイクルを進めるため、区内7ヶ所に空き缶回収機を設置するとともに、空き缶プレスカーを導入し、自主回収団体の活動を支援する。

4. リサイクル情報

家庭で不要になったが、まだ十分活用可能な物品について、消費者相互の情報交換の場を図る。

5. フリーマーケットの支援

資源・物を大切にする意識啓発のために、区民の方々からなる、リサイクル推進委員が主体となって、年3回開催するフリーマーケットを支援する。

区政を区民とともに考え推進していくために、区民の皆さんから区政に対し広くご意見・ご要望等をいただいています。

今回は、平成9年度に区民の皆さんから寄せられた「広聴はがき」と、平成9年度区政モニターからの意見等(要旨抜粋)を紹介します。

わたしの意見

いきいきプラザ一番町に入所している義母を月1回病院に連れて行きます。高齢者と病院はとく縁が深いのですが、通院には足の確保が大きな問題です。高齢者や障害者が、利用する機会の多い病院などの生活に密着した場所を考慮して、地域福祉乗合タクシー「風ぐるま」の乗車場所や運行ルートを設定していただけると、助かる方も多いのではないのでしょうか。

回答

地域福祉乗合タクシー「風ぐるま」は、1回100円で誰でも利用できます。乗車場所は決まっていますが、ルート上であればどこでも降りることができます。

福祉施設利用者の送迎専用だった福祉バスの利用者だけでなく、多くの方々に利用され「風ぐるま」は区民生活の中に定着してきています。

それに伴い、ご提案のような病院への行き帰りや、日常の買い物に利用できるようにし

て欲しいという要望も多く寄せられています。

今後、区の財政負担を考慮し、利用者負担についての論議を踏まえて、区民の皆さんからのご要望、ご提案を十分検討し「風ぐるま」を育てていきたいと考えております。

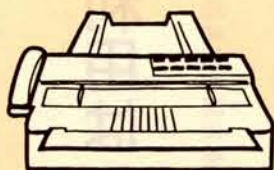
なお、今年6月から、皆さんからのご意見やご要望、これまでの利用状況を参考にして運行ルートと運行時刻の一部を変更しました。

広聴ファクシミリ

皆さんの声をファクシミリで24時間受け付けています。

ご意見などのほか、回答をお送りするために必要ですので住所・氏名・電話番号・年齢・性別をご記入ください。

FAX 3264-1287



ホームページ「区政へひとこと」コーナー

■投稿用紙	
タイトル:	
お名前:	
住所:	
電話番号:	
E-mail:	
年齢:	
性別:	☐ 男 ☐ 女
回答の希望:	☐ 有 ☐ 無
意見・要望等の内容:	

千代田区ホームページの中のメールボックス「区政へひとこと」に、ご意見などをお寄せください。

平成9年度に区民の皆さんからいただいた声は、区政モニターの方々のご意見・ご要望と合わせ119件でした。

こうしたご意見などを冊子にまとめた「区民の声」ができました。区役所1階区政案内相談コーナーのほか、各出張所でご覧いただけます。

スポーツ

申込み・問合せ ▲スポーツ振興課
〒101-0042 神田東山下町22
(旧千代小学校) ☎3256-8444

アクアビクス

教室

とき 10月27日・12月22日
(祝日を除く)の毎週火曜日の計8回、いずれも午後6時30分～8時

会場 昌平童夢館(外神田3-4-7)

対象 区内在住、在勤の初心者30名(抽せん)

指導 坂井 陽子氏(スポーツ指導員)

申込み 往復ハガキに「アクアビクス教室」、住所、氏名、年齢、電話番号、(在勤の方は、勤務先名、振興課へ。

総合体育館の再開に伴う利用申込について

現在、総合体育館は、改修工事のため休館していますが、年内に工事が完了します。これに伴い、10月1日(休)から団体利用の予定表を受け付けます。

申込み 所定の用紙に必要事項を書いて、スポーツ振興課へ。

生涯学習

申込み・問合せ ▲生涯学習振興課
〒102-0074 九段南1-5-10
(九段社会教育会館内) ☎3234-2841

在勤、在学者30名(抽せん)

講師 岩井 俊憲氏(ヒューマンギルド代表)

申込み 往復ハガキに「自己表現セミナー」、住所、氏名、年齢、電話番号、(在勤、在学の方は、勤務先名または学校名、所在地、電話番号を追記)を書いて、10月9日(金)の毎週水曜日の計5回、いずれも午後6時30分～8時30分

会場 九段社会教育会館

対象 18歳以上の区内在住、

自己表現セミナー

人は、誰に心をひらくのか?人間関係を深めるコミュニケーションのあり方を学びます。

とき 10月21日・11月18日の毎週水曜日の計5回、いずれも午後6時30分～8時30分

※トレーニングウェアをご持参ください。

明治大学社会科学研究所 公開講演会

「ビックバンと日本経済」

とき・テーマなど 左表のとおり

会場 明治大学大学院南講堂(神田駿河台1-1)

問合せ 明治大学社会科学研究所 ☎3296-4136

※希望者は当日直接会場へ。

とき	テーマ	講師
10月1日(休)	ビックバンの進展と金融経済の効率化	明治大学政治経済学部教授 高木 勝氏
10月8日(休)	ビックバンと金融再編の行方	明治大学政治経済学部教授 黒田 晁生氏
10月15日(休)	経済ビックバンのインフラとしての会計と監査	明治大学経営学部教授 山浦 久司氏
10月22日(休)	ビックバンと消費者問題ーイギリスとの比較でー	日本弁護士連合会・消費者問題対策部委員会副委員長 石戸谷 豊氏

※いずれも午後6時～8時

明治大学社会科学研究所 公開文化講座

とき・テーマなど

とき	テーマ	講師
10月7日(水)	宗教改革前夜の死のイメージースイスを中心にー	日本女子大学文学部教授 森田 安一氏 司会 明治大学文学部教授 齊藤 綱子氏
10月14日(水)	15世紀後半ー南ドイツの聖人図像からー	東京芸術大学助教授 吉田 雅彦氏 司会 明治大学文学部教授 藤原 正彦氏
10月21日(水)	歌舞伎の死絵をめぐって	明治大学文学部教授 原 道生氏 司会 明治大学法学部専任講師 池澤 一郎氏
10月28日(水)	養の河原	明治大学政治経済学部助教授 渡部 浩一氏 司会 明治大学法学部助教授 林 正彦氏

※いずれも午後6時30分～8時30分

生と死の「画像学」

明治大学人文科学研究so 公開文化講座

この教室は、江戸時代に発展した伝統が引き継がれていて、流麗かつ繊細な作風の江戸木彫刻の入門編です。匠の技を肌で感じ、伝統の技を楽しんでください。

とき 10月29日・12月17日の毎週木曜日の計8回、いずれも午後6時～8時

とき・テーマなど 下表のとおり

国民年金

あなたの?にお答えします

区では、国民年金などに関する巡回相談を開催しています。日ごろ、疑問に思っていること、分からないこと等お気軽にご相談ください。当日は、保険料の納付や各種の届出もお受けしますので、ぜひご利用ください。

とき・会場など 下表のとおり

問合せ 国保年金課 国民年金係

国民健康保険

国民健康保険の納付期限は毎月末日です

皆さんに納めていただく保険料は、病気やケガをしたときの医療費をはじめ、出産育児一時金等の支給の一部をまかなっています。保険料は、国保の大切な財源であることをご理解いただき、必ず毎月末日までに納めてください。

なお経済的理由などで納付が困難な方のために、「納付相談」を行っています。お気軽にご利用ください。

問合せ 国保年金課 国民健康保険係

税金

9月は固定資産税・都市計画税第2期分の納期です

固定資産税・都市計画税第2期分の納期は、9月30日(休)です。

6月にお送りした納付書で、お近くの金融機関、郵便局、または都税事務所で納めてください。

都税の口座振替を利用している方は、振替日は9月30日(休)となります。振替日の指定預金口座残高の確認をお願いします。

なお、口座振替をまだ利用していない方は、この機会にお申し込みください。11月10日(火)までにお申し込みの場合は、第3期分からの振替納税となります。

問合せ 千代田都税事務所 ☎3252-7141

不動産取得税は贈与の場合にもかかります

不動産取得税とは、土地や家屋を購入したり、家屋を建築したときなどにかかる税金です。

不動産取得税については、下記の点にご注意ください。

①夫婦の間で贈与を行い、配偶者控除の制度を利用して、贈与税が課税されない場合もありますが、不動産取得税は課税されます。

②保有期間の長短、取引利益の有無に関係なく、取得行為に対して課税されますので、登記を省略しても不動産取得税は課税されます。

なお、不動産取得税は、一定の住宅や、住宅とともにその敷地を取得された場合には、軽減される場合があります。

問合せ 千代田都税事務所 ☎3252-7141

年末年始のご利用は

年末年始専用(各施設共通)ハガキで、10月1日(休)～8日(休)(必着)の間にお申し込みください。

利用できる日 12月31日(木)から2泊3日、平成11年1月2日(土)から2泊3日

専用ハガキ配布場所 地域振興課(区役所3階)、各出張所、ちよだパークサイドプラザ等

利用料金など 左表のとおり

各保養施設の年末年始利用料金など

	強羅ホテル	湯本富士屋ホテル
利用できる方	区内在住者 ※60歳以上の方が1名以上いることが条件になります。	
申込人数	5名まで	
利用料金	大人 15,000円 小学生 10,000円 4歳以上 7,400円	大人 18,600円 小学生 12,000円 4歳以上 8,400円

	湯河原千代田荘	嬬恋自然休養村	軽沢少年自然の家	メレーズ軽井沢
利用できる方	区内在住、在勤者(在勤者の家族等は利用できません)			
申込人数	8名まで		ABC棟16名まで D棟6名まで	宿泊室4名まで コテージ8名まで
室料	2人用室 13,000円 4人用室 20,000円	3人用室 15,000円 5人用室 22,000円 8人用室 34,000円 9人用室 39,000円	室料および宿泊料は通常料金と同じ	
食料	大人 8,000円 子ども 6,000円			

※利用料金は2泊4食付のセット料金で、食数等の変更はできませんので、ご注意ください。

国民年金巡回相談

とき・会場など

月日	会場
9月30日(休)	飯田橋ラウンド広場ーJR飯田橋東口セントラルプラザ
10月1日(休)	千代田都税事務所前
10月2日(金)	ちよだパークサイドプラザ前
10月7日(水)	神保町愛全公園(神保町区民館)
10月8日(休)	JR秋葉原駅西口広場(万世橋区民会館)
10月9日(金)	東郷元帥記念公園(四番町区民集会所)

※いずれも午前10時～午後4時

歳時記・メモ	行事
1 木	千代田区男女共同参画センターMIW(ミウ) 神田和泉町にオープン! ・秋の植木即売会 10時～15時:芳林公園
2 金	●スポーツ教室「ジャズダンス」(～11月20日・全8回) 18時30分～:旧千桜小学校
3 土	
4 日	●秋季バドミントン大会 9時～:今川中学校・鎌成中学校 ●クレール射撃大会 9時～:那須国際射撃場 ●柔道大会 12時30分～:講道館
5 月	㊦「広報千代田」新聞折込日
6 火	10月生まれの40歳以上の方へ 誕生月健康診査を受けましょう 問合せ 神田保健所保健サービス課
7 水	
8 木	●マリンバコンサート 8時30分～:内幸町ホール ●区民大学講座「成人病予防と対策」(～11月11日・全6回) 19時～20時30分:日本大学経済学部 ●栄養講習会「糖尿病にならないために」(・15日)9時30分～:麹町保健所
9 金	・生鮮三品消費者サービスデー ●オーケストリオ・チューリッヒ演奏会 18時30分～20時10分:いきいきプラザ一番町
10 土 体育の日	
11 日	
12 月	●スポーツ教室「社交ダンス」(～11月16日・全6回) 18時30分～:旧千桜小学校
13 火	●16ミリ発声映写機操作講習会(～16日・全4回) 18時～21時:区役所10階会議室 ●バドミントン講習会(～29日・全6回)18時～:一橋中学校
14 水	・区民文化祭「作品展示」(～18日) 10時～19時(18日は16時まで):九段社会教育会館 ●栄養管理講習会「健康を維持する微量元素の働き」 14時～16時30分:神田保健所
15 木	
16 金	

歳時記・メモ	行事
17 土	●オーケストリオ・チューリッヒ演奏会 14時～15時40分:神田さくら館 ・いきいきプラザまつり(・18日) 15時～17時30分(18日は10時～16時):いきいきプラザ一番町
18 日	・日曜映画会「四十二番街」 13時30分～:四番町図書館
19 月	●秋の英国祭in千代田(～27日) 9時～ :いきいきプラザ一番町
20 火	㊦「広報千代田」新聞折込日
21 水	●「心をひらく自己表現セミナー」(～11月18日・全5回) 18時30分～20時30分:九段社会教育会館 ●「北欧のハーダンガー刺しゅう入門」(～11月25日・全6回) 18時30分～20時30分:九段社会教育会館
22 木	
23 金	・ちよだフェス'98 (・24日) 15時～20時:靖国神社境内 ・青空市 (・24日) 正午～(24日は11時～):靖国神社境内
24 土	
25 日	・おはなし会 幼児向け=14時30分～、小学生以上=15時30分～:四番町図書館
26 月	風呂の日(小学生以下無料) ●秋の園芸講座 10時～:区役所10階会議室
27 火 読書週間 10月27日～ 11月9日	・「お宝公開/千代田図書館編」9時～17時:千代田図書館 ●アクアビクス教室(～12月22日・全8回) 18時30分～:昌平童夢館
28 水	●リズムシェイプアップ教室(～12月16日・全8回) 14時～:旧千桜小学校
29 木	●伝統工芸教室(～12月17日・全8回) 18時～:九段社会教育会館
30 金	
31 土	

カレンダーの見方

●印は申し込みの必要なもので、くわしくは「広報千代田」をご覧ください。
※「区民カレンダー」は毎月20日号の「広報千代田」に掲載します。

今月の施設申込み・抽せん

外濠公園12月分(野球・テニス) 環境土木部管理課庶務係
往復ハガキで、10/10(祝)～20(火)(消印有効)までに申し込み。 抽せん 10/26(月) 区役所 4階 402 会議室 テニス=13時30分～、野球=14時～
スポーツ施設 スポーツ振興課(☎3256-8444)
七生体育施設12月分(テニス・バレーボール)
専用ハガキで、10/1(木)～25(日)(必着)までに申し込み。 抽せん 11/2(月) ※11月分は11/12(木) 10時から先着順で受け付けます。
総合体育館 平成11年1月分
所定の用紙で、10/1(木)～20(火)(必着)までに申し込み。 抽せん 11/2(月) ※旧千桜小学校(神田東松山下町22)仮庁舎で受け付けます。

保養施設12月分	地域振興課保養施設係
年末年始専用ハガキで、10/1(木)～10/8(木)(必着)までに申し込み。	空室受付
抽せん 10/14(水) 9時30分～ 区役所 6階 603 会議室	湯河原 7(月)～10(木) 22(火)～24(木) 借上げ施設 ⑤ 22(火) ⑥ — 婦 恋 7(月)～10(木) 15(火)～17(木) ⑦ 2(水)、8(火)～10(木)、 15(火)～17(木) ⑧ 2(水)、8(火)～10(木)、 15(火)～17(木) 軽井沢
千代田区公会堂 (☎3261-1772)	内幸町ホール (☎3500-5578)
・利用月の1年前の同月1日から受付開始	

婦恋おすすめ情報

すばらしい紅葉のなか収穫体験をして
みませんか?
婦恋特産じゃがいもの収穫(有料)が10
月中旬までできます。

秋の青年交流参加者募集

千代田区で婦恋村の青年と交流しませ
んか。
と き 10/24(土)～25(日)
対 象 区内在住・在勤・在学の30歳未
満の男女
場 所 ちよだフェス 靖国神社ほか
参加費 5,000円

問合せ 地域振興課保養施設係



ちよだプラザ・児童館

- パークサイドプラザ(神田和泉町1)
☎3864-8931
- ☆バスハイク 10月1日(木)千葉市昭和の森公園(雨天時は、茨城県立自然博物館)へ。小学生以上とその保護者先着65名を募集中(本人が申し込むこと)。参加費は子ども50円、大人410円。
- ※9月30日(水)午後2時～4時の説明会に必ず出席してください。
- ☆ふれあい祭りフリーマーケット
出店者募集 11月8日(日)午前10時～午後3時、和泉小学校、1グループ1店舗で40店舗(抽せん)を募集。往復ハガキに「フリーマーケット出店希望」、住所、氏名、電話番号、主な品物

を書いて、10月15日(木)(必着)までにちよだパークサイドプラザ(〒101-0024)へ。参加費500円。

- 西神田児童館(西神田1-3-4)
☎3294-0631
- ☆映画会 9月28日(月)午後1時30分～3時、「まほうの犬」「注文の多い料理店」「ジャングル大帝(冒険)」
- 神田児童館(外神田3-4-7)
☎3253-6021
- ☆わんぱくまつり実行委員募集中 11月14日(土)に行う「わんぱくまつり」のお手伝いをしてくれるお友達や、保護者の方を募集中。



いきいきプラザ一番町 (一番町12 ☎3265-6311)

- いきいきプラザまつり
とき・内容など 下表のとおり
会場 いきいきプラザ一番町
問合せ いきいきプラザ一番町事務室 ☎3265-6317

- ロビーコンサート
9月はオペラをお贈りします。素敵な歌声をお楽しみください。
とき 9月25日(金)午後6時30分～7時30分

定員 150名(先着)
出演 新井芳美氏(ソプラノ)、中村裕美氏(メゾ・ソプラノ)、兎東康雄氏(テノール)、中嶋章博氏(バリトン)、木村陽子氏(ピアノ)
※当日直接会場へ。「風ぐるま」臨時便が出ます。

- ちよだボランティアセンター
☎3265-0882
- 世界一小さなオーケストラ『オーケストリオ・チューリッヒ演奏会』を開催

秋のひとつきに、ヴァイオリン、ギター、コントラバスの三弦楽器による調べをお楽しみください。

とき・会場・定員 10月9日(金)午後6時30分～8時10分=いきいきプラザ一番町、150名(先着)、17日(土)午後2時～3時40分=神田さくら館(神田司町2-16)、350名(先着)

申込み 電話でちよだボランティアセンター、または三菱地所(株)社会環境部(☎3287-5780)へ。

子育て支援事業 保育園で楽しい ひとときを

保育園のお友だちと一緒におもちゃ等で遊びませんか。

とき 9月22日(火)午前9時30分～11時

会場 麴町保育園(一番町4)
対象 就学前のお子さんご家族
問合せ 麴町保育園 ☎3261-7960



図書館

- 千代田図書館(九段南1-6-11)
☎3264-0151
- 16ミリ発声映写機操作講習会夜間コース(無料)
とき 10月13日(火)～16日(金)、いずれも午後6時～9時
会場 区役所10階会議室
内容 映写理論・操作方法など
対象 16歳以上の区内在住、在勤、在学者30名
申込み 9月29日(火)～10月3日(土)の間に、千代田図書館4階事務室へ(身分を証明するものと、

ごあんない

- 区立小・中学校に入学を希望する外国籍の方へ

来年4月に新1年生としてお子さんの入学を希望される方は、ご相談下さい。

入学の対象 小学校=1992年4月2日～1993年4月1日の間に生まれた方、中学校=1986年4月2日～1987年4月1日の間に生まれた方

問合せ 学務課学務係

- OA講座実践編

ウインドウズ95、マイクロソフト・エクセルで、表やグラフ・データベース機能を学びます。

とき 10月16日(金)午後1時～7時、17日(土)午前10時～午後5時の2日制

会場 中小企業センター

対象 区内中小企業経営者ならびに従業員の方で、ウインドウズ95の基本操作のできる方20名(抽せん)

使用機種 NEC98ラビ

TOWN ニュース

- 少年相談所を開設(無料)

とき 9月25日(金)～27日(日)、いずれも午前10時～午後5時

会場 西武百貨店渋谷店B館2階(渋谷区宇田川町20-2)

内容 お子さんに関する相談全般
問合せ 警視庁少年第1課少年相談係 ☎3581-4321

- 粗大ごみ処理料金の支払方法が変わります

23区では、10月1日(木)から粗大ごみ処理料金の支払いが、収集後に金融機関等で払い込む方法から、あらかじめシールを購入のうえ、粗大ごみに貼っていただく方法に変わります。

販売場所 23区内の有料粗大ごみ処理券取扱所および清掃事務所
種類 有料粗大ごみ処理券A(200円)およびB(300円)の2種類です。この2種類で、品目ごとに処理料金を貼っていただき

ます。80円切手をお持ちください。

※申し込み多数の場合は、区民優先になります。

- 四番町図書館(四番町1)
☎3239-6357

☆日曜映画会 10月18日(日)午後1時30分～、「四十二番街」

☆おはなし会 昔話や絵本などを読み聞かせます。午後のひととき、お話の世界を楽しんでみませんか。

とき 9月25日(金)、幼児向け=午後2時30分～3時、小学生以上=午後3時30分～4時

受講料 1万500円

申込み 往復ハガキに、「OA講座実践編」、住所、氏名、電話番号、勤務先名、所在地、電話番号を書いて、9月28日(月)(必着)までに(勤)ちよだ中小企業センター(〒101-0054神田錦町3-21 ☎3233-1461)へ。

- 経営講習会

転換期にある日本経済・平成不況の実態を分析し、未来の経済・企業経済の方向性を予測し、これからの中小企業の生き残り策とは何かについて、お話を伺います。

とき 10月21日(水)午後2時～4時
会場 中小企業センター(神田錦町3-21)

講師 山口義行氏(立教大学経済学部助教授)

テーマ 「混迷の日本経済と中小企業経営」

対象 区内在住、在勤者100名(先着)

申込み 電話で(勤)ちよだ中小企業センター(☎3233-1461)へ。

ます。

問合せ 東京都清掃局作業部管理課 ☎5320-5761

※粗大ゴミの申し込みは、粗大ごみ受付センター(☎5296-7000)へ。

- 清掃事務所が統合します

神田・麴町の両清掃事務所は、10月1日(木)に統合し、「東京都千代田清掃事務所」になります。

今後、東京都千代田区清掃事務所が区内のごみ収集を行います。収集日や収集時間等の変更はありません。

問合せ 東京都神田清掃事務所→東京都千代田清掃事務所(外神田1-1-6) ☎3251-0566、東京都麴町清掃事務所→東京都千代田清掃事務所麴町分室(一ツ橋1-2-3) ☎3214-2241

※17日(土)は午後3時～5時30分、18日(日)は午前10時～午後4時、各催し物ごとに時間が違いますので、お問い合わせください。「入れ歯のお手入れ教室」以外は申し込みは必要ありません。当日直接会場へ。